Ⅳ. 국어의 역사와 문화 (3) 근대 국어

교과서 p.217



서양 문물 유입 중세 국어와 현대 국어의 연결고리



1. 음운

- ① '녕(순경음 비읍), △(반치음)' 소실, ◇ (옛이응)도 종성에서만 실현되고 글꼴도 ㅇ으로 변함
- ② '· (아래아)' 소실 → 모음 조화 파괴 마울>마을
- ③ 'ㅂ'계, 'ㅄ'계 어두자음군 사라지면서 된소리로 바뀜 때>째(때), 뜯>뜯(뜻)
- ④ 두음법칙이 시작, 17~18C에는 구개음화가 점진적으로 나타남 님금>임금, 디다>지다(落), 티다>치다(打)



1. 음운

- ⑤ 원순모음화가 일어남 └ 양순음(ㅁ,ㅂ,ㅍ)+평순 모음 'ㅡ ' → 원순 모음 'ᅮ'
 - 믈>물, 블>불, 븕다>붉다
- ⑥ 거센소리되기, 된소리되기가 나타남 고키리>코키리(코끼리), 곷>꽃(꽃)
- ⑦ 방점 소멸
- ⑧ 종성에서 발음되는 자음의 종류가 7개로 줄어듦<mark>(¬, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ)</mark>

!! 수정사항 !!
 중세 국어는 종성에
 발음 및 표기: ¬, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ᄉ, ⋄ (8개)
 근대 국어는 종성에서
 발음: ¬, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ
 표기: ¬, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ᄉ, ㅇ → 7종성법



2. 어휘

① 기존 한자어+번역 한자어

- ② 일본과 서양과의 접촉을 통해 유입되는 어휘가 증가 자명종(自鳴鐘), 천주교(天主敎)
- → 고유어, 한자어, 외래어의 삼분 체계가 현대까지 이어짐
- ③ 어휘의 의미 변화가 많이 나타남 어엿브다(불쌍하다>예쁘다)



3. 문법

- ① 주격 조사 '가' 등장 초기에는 반모음 'ㅣ'로 끝나는 체언 뒤에 쓰이다가 점차 모음으로 끝나는 체언으로 확대됨
- ② 객체 높임 선어말 어미 '-숩-, -줍-, -숩-'이 점차 쓰이지 않게 되고 겸양을 나타내는 선어말 어미 '-亽오-, -ᄌ오-, -오-'로 변화
- ③ 명사형 어미 '-옴/움-'이 '-음-'으로 변하고, '-기-'가 널리 쓰임
- ④ ' △ '이 소실되면서 ' ᄉ ' 불규칙 활용으로 변함 지서 > 지어
- ⑤ 과거 시제 선어말 어미 '-앗-/-엇-' 확립



4. 표기법

- ① 7종성법 (ㄱ, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅇ) 사용 밋어(믿어)
- ② 이어적기, 끊어적기, 거듭적기가 혼재되어 나타남 바을(이어적기), 밤을(끊어적기), 밤을(거듭적기)





- 1. 다음 활동을 통해 근대 국어 시기에 일어난 어휘의 의미 변화에 대해 알아보자.
- (1) 다음은 중세 국어에서 근대 국어로 바뀌는 동안 의미 변화가 있었던 단어들이다. 빈 칸을 채우고 의미 변화를 확인해 보자.

	중세 국어	근대 국어
어엿브다	불쌍하다	예쁘다
어리다	어리석다	나이가 적다

(2) 다음은 근대 국어와 현대 국어에서 형태가 같지만 그 의미가 변한 단어들이다. 빈칸을 채우고 의미 차이를 확인해 보자.

	근대 국어	현대 국어
인정(人情)	벼슬아치들에게 몰래 주던 선물.	사람이 본래 가지고 있는 감정이나 심정
방송(放送)	죄인을 감옥에서 나가도록 풀어 주던 일.	라디오나 텔레비전 따위를 통하여 널리 듣고 볼 수 있도록 음성이나 영상을 전파 로 내보내는 일



2. 다음은 『중간노걸대언해』의 한 부분이다. 잘 읽고 아래의 활동을 통해 근대 국어의 특징을 알아보자.

우리 셔울 가면 어디 머므러야 죠흐료 우리 順城門(순성문) 官店(관점)에 가셔 머므쟈 져긔셔 물 져제 가기 또 져기 갓가오니라

네 니르미 올타 나도 무음애 이리 **싱**각 호영더니 네 니르미 맛치 내 뜻과 굿다 - 『중간노걸대언해』 상권, 10장 우리 서울 가면 어디에 머물러야 좋을까?

우리 순성문 관점에 가서 머물자. 저 기서 말 시장에 가기가 또 적이 가깝다.

네 말이 옳다. 나도 마음에 이리 생각 하였는데 네 말이 마침 내 뜻과 같다.



① 구개음화

우리 셔울 가면 어디 머므러야 죠흐료 둏->좋->좋->

셔블 > 셔울 > 서울

② 'ㅛ>ㅗ' 단모음화

① 병 이 반모음 ㅜ[w]로 변화

② '1>1' 단모음화

우리 順城門(순성문) 官店(관점)에 가셔 머므쟈

원순모음화가 일어나지 않음

명사형 전성어미 '-기'

져긔셔 볼 져제 가기 또 져기 갓가오니라

단모음화가 일어나지 않음

이어적기 사용



끊어적기 사용

네 니른미 올타 나도 무음에 이리 싱각

호엿더니 네 니루미 맛치 내 뜻과 **곳**다

과거 선어말어미 -엇-

 급다 >
 금다 >

 기종성법



(1) 중세 국어 문헌에 나오는 다음 단어들이 위 자료에서 어떻게 나타나는지 찾아보고, 현대 국어에서는 또 어떻게 나타나는지 생각해 보자.

중세 국어	근대 국어	현대 국어
셔블	셔울	서울
둏_	죻-	좋-
マ含	무 음	마음



(2) (1)의 결과를 바탕으로 자음과 모음의 변천 과정을 다음과 같이 정리할 때 괄호에 들 어갈 말을 써넣어 보자.

- '병'은 양성 모음 앞에서는 '고', 음성 모음 앞에서는 '(🔭)'로 변화하였다.
- '(△)'은 중세 국어 시기 말부터 근대 국어 시기 초의 기간에 걸쳐 아무런 흔적 없이 소멸되었다.
- ' \ '는 첫째 음절에서는 '(')'로, 둘째 음절 이하에서는 '一'로 변화하였다.
- •모음'], ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ' 앞의 'ㄷ, ㄸ, ㅌ'은 '(ス), ㅉ, ㅊ'으로 변화하였다.



3. 다음은 19세기 말에 발간된 『독립신문』 창간사의 일부이다. 잘 읽고, 아래의 활동을 통해 근대 국어의 특징을 알아보자. 명사형 전성 어미 주격 조사 '가'

고음조화 파괴 명사형 천성어미 '-음-' 우리신문이 한문은 아니쓰고 다만 굴물으로만 쓰는 거슨 상하귀쳔이 다보게 홈이라 또 국문을 이러케 귀절을 써여 쓴즉 아모라도 이신문 보기가 쉽고 신문속에 잇는 말을 자세이 알어 보게 홈이라 각국에셔는 사람들이 남녀 무론호고 본국 국문을 몬 저 비화 능통훈 후에야 외국 글을 비오는 법인되 죠션셔는 죠션 국문은 아니 비오

명사형 전성어미 '-(으)ㅁ-'



명사형 주격 조사 '가' 명사형 전성어미 전성 어미 주격 조사 '가' '-(<u>o</u>) --' 드렋도 한문만 공부 ㅎ는 까둙에 국문을 잘아는 사람이 드물미라 죠션 국문ㅎ고 한 문학교 비교호여 보면 죠션국문이 한문 보다 얼마가 나흔거시 무어신고호니 첫지는 비호기가 쉬흔이 됴흔 글이요 둘지는 이글이 죠션글이니 죠션 인민 들이 알어셔 빛 ◇을 한문당신 국문으로 써야 샹하귀쳔이 모도보고 알어보기가 쉬흘터이라 한문만 혼란 늘써 버릇 ㅎ고 국문은 폐혼 까둙에 국문만쓴 글을 죠션 인민이 도로쳐 잘 아러보지 이어적기 · 독립신문 창간사에서 끊어적기 구개음화 명사형 주격 조사 '가' 전성 어미 구개음화 X

(1) 위 자료에서 명사형 어미 '-옴/-움'과 '-기'가 쓰인 예를 모두 찾아보자.

'-옴/-움': 홈이라, 홈이라, 드물미라 '-기': 보기가, 빈호기가, 알아보기가

(2) 주격 조사 '가'의 등장은 근대 국어의 큰 특징으로 볼 수 있다. 위 자료에서 주격 조사 '가'가 쓰인 예를 모두 찾아보자. 보기가, 얼마가, 빈호기가, 알아보기가

(3) 위 자료에서 띄어쓰기와 관련된 내용을 찾아보고, 띄어쓰기의 장점에 대하여 말해 보자.

→ 띄어쓰기는 단어와 단어를 구분해 주고 문장의 구조를 쉽게 파악할 수 있게 한다. 따라서 글의 의미를 이해하는데 큰 도움을 주기 때문에 독서 효율을 높이는 데 효과적이다. 현대의 맞춤법도 이러한 점을 위해 띄어쓰기를 채택하고 있다.



(4) 위 자료는 중세 국어와 비교할 때 끊어적기가 많이 나타나는 특징을 지닌다. 이어적 기와 끊어적기의 장단점을 생각해 보고, 위 자료에서 끊어적기가 규칙적으로 잘 이루 어져 있는지 확인해 보자.

중세 국어에서는 이어적기가 규칙적으로 이루어졌으나 근대 국어에 와서는 끊어적기가 점차로 많아졌다. 다만 근대 국어의 끊어적기는 일관적으로 이루어지지 않았음을 위 자료에서확인할 수 있다.